



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7174735 / 17.01.2019
Purch. ord. no.: 5500040703
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021806 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 339,280 KG Net weight 311,680 KG

18032

180214135

5008925538

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506526835 Output Shaft 1 Customer article number: 2506526835 Position 1	160 PC	311,680 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500082 EPP-Packaging LT6	8 PC	18 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

WITTE+NAGEL S.r.l.
ASCESSIONE MERCE

Quantità dichiarata: 160
Quantità effettiva: 160
Tipo imballaggio: 1
Quantità imballi: 1
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 19/01/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230079		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 18.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7174678	0005		2501440235	140	1.240
7174679	0010		2501442850	304	2.422
7174680	0001		2501523035	28	216
7174681	0003		2501523735	84	589
7174682	0003		2501524135	102	1.045
7174683	0014		2501525550	426	2.525
7174684	0001		2501525650	30	190
7174685	0003		2506444335	88	414
(25) Summe: 0071		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 2076 (28) 15.092	
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	
(34) Versender-Nachnahme EUR		(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandt LKW (41) Abrechnungs-	
(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

Warenempfänger



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7174686	0001			2506444735	29	139
7174687	0005			2506445435	138	1.372
7174688	0002			2506526135	55	316
7174689	0006			2506526535	175	850
7174690	0005			2506526835	138	1.696
7174691	0001			2506527135	28	258
7174728	0001			2501441835	29	56
7174729	0001			2501523735	28	196
7174730	0001			2501524935	29	198
7174731	0002			2501525300	56	274
7174732	0003			2506526135	83	474
7174734	0002			2506526535	58	283
7174735	0001			2506526835	28	339

Les parties unilatérales de lignes grasses doivent être complétées par le transporteur

1-15 einschließen 21+22

Anzahl der Absender
A retenir sous le respect
absolue l'expéditeur

weiß = Exemplar für Adressgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemple pour committant
rose = Exemple pour l'expéditeur
bleu = Exemple du destinataire
vert = Exemple du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for ordner
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
beid = Exemplar für ordnglyver
rosa = Exemplar für absender
blau = Exemplar für empfangler
grün = Exemplar für beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■■■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 17/01/2019 unloading point: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 17/01/2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230079		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 230079		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 230079		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15,092		12 Umlang in m³ Cubage m³ 1,20	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 17.01.2019 17.01.2019 17.01.2019				19 Zu zahlen vom A-payer par Fracht Frachtpreis Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 17.01.2019							
14 Rückerstattung Remboursement de:				21 Ausgestellt in Établi à Rosenberg 17.01.2019				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 17.01.2019							
15 Frachtzahlungsvorgängen Procédure d'affranchissement Frei Franco Nicht frei Non franco				22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG H. Hagenmeyer Rosenberg				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer Ludwigsburg							
25 Angaben zur Einfuhr und Befreiung mit Grenzabfertigung Art Anzahl Einheitswert Zoll Befreiung				26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch				27 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch							
27 Amliches Kennzeichen Ritz ES-SL5800 Anhänger LB-SC 830				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift				29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift							
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT															

En cas de marchandises dangereuses, indiquer le nombre ligne ou cadre Numéro cinquante, Numéro dix et le verbe prendre spécimen dans ADR, Chapitre 2.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 17.01.2019
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000512 vom 17.01.2019



19-000512

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des Im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 7174678 2 7174679 3 7174680 4 7174681 5 7174682 6 7174683 7 7174684 8 7174685 9 7174686 10 7174687 11 7174688 12 7174689 13 7174690 14 7174691 15 7174728 16 7174729 17 7174730 18 7174731 19 7174732 20 7174734 21 7174735	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 7174678 2 7174679 3 7174680 4 7174681 5 7174682 6 7174683 7 7174684 8 7174685 9 7174686 10 7174687 11 7174688 12 7174689 13 7174690 14 7174691 15 7174728 16 7174729 17 7174730 18 7174731 19 7174732 20 7174734 21 7174735	11 Anzahl der LM Nombre des colis 71	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebefelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 15.092	15 Umfang cbm
Summe: Total:		71,00 COLLI		15.092,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"